



COPE

.....
Mautali ma e tau lekua tupu fakaofu.
.....



UHA LOLO & IO FAKAPUKE

Tohia e Martha Keswick + Mariko Jesse + Timothy Sim







Mautali ma e tau lekua tupu fakaofu – Uha Lolo & To Fakapuke

Nakai maeke ke tohia mo e nakai fai tonuhia.

© 2019 Martha Keswick, Mariko Jesse & Timothy Sim.

Nakai maeke ha vala ke liu lolomi.

TOHIA Martha Keswick

TA FAKATINO Mariko Jesse

FAKATONUTONU Timothy Sim


FAKAMANAIA E PEPA Sandy Lui

.....

MATAKAU TALAGA PPP Company Limited, Hong Kong, China

.....

www.cope-disaster-champions.com

  COPEdisasterchampions

.....

Kua fiafia lahi mo e Oue Tulu Tulou ki a Mrs. Birtha Lisimoni-Togahai ke he fakaliliuaga mahuiga he tohi nei. Fakaauae foki kia Mrs Roslyynn Pulehetoa-Mitiepo ha kua lagomatai e fakakatoatoaaga he fakaliliuaga.

Kua maeke ke moua laulahi he tau ohi Niue oti ma è maamaaga malutia mo e fetuiaga laulahi.

Tau Fakaauae Lahi ki a:

COPE TO FAKAPUKE TAU MATUTAKIAGA



GOVERNMENT
OF NIUE



TAU FAKATONU SAIENETISI





COPE

.....
Mautali ma e tau lekua tupu fakaofu.
.....

UHA LOLO & IO FAKAPUKE

Tohia e Martha Keswick + Mariko Jesse + Timothy Sim

In memory of Sandy Lui



*Ko hai e
Takitaki Tupuna ko Fu?*

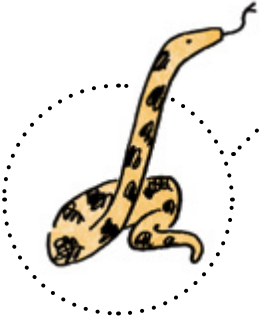
Ko e faiaoga latau kung fu ko ia foki ne fakatu e Aoga Mouga Emei Wushu, taha higoa foki haana ko Shifu, ko ia malolō e moui akonaki mo e kafilo foki ka e lahi mahaki haana atefua. Fetamakina a ia kua mate he magaaho ne malolo e aoga he to e mafuike Wenchuan he mahina Me 2008 ti tali mai kua foaki haana moui ke fakamatutūhifo e tau malona ha ko e tau lekua tupu fakafofo.



*Ko e heigoa e
Matakau COPE?*



Ko e matakau he lalolagi ne paleko atu ke he tau lekua tupu fakafofo, galo atu ki loto he maaga ko Sichuan ne tamata he Takitaki Tupuna ko Fu. Ko e Matakau COPE – ko Candy, Ollie, Ping mo Eddy ko e tau fanau fuata nakai fai mamatua kua tamai a lautolu he tau kaina leveki ke nonofo ke he Aoga COPE mo e fakaako ke he tau puhala ke tukutukuhifo e tau malona mai he tau lekua tupu fakafofo.



Sense
KO E GATA
Ko e gata fulufuluola 25 e tau. Moua e ia e lotomatala ke talaiki e tau lekua tupu fakafofo. Fagai aki he Takitaki Tupuna ko Fu e tau punua kumā a ia he tau mahina oti.

Rescue
KO E MANU KULĪ
Ko e kulī Kunming lahi mahaki, 8 tau. Makaka lahi a Rescue he kumi e tau tagata kua galo. Fiafia foki a ia ke poki lago.



Ko e Matakau C O P E



Candy

**KO E TAMA
FIFINE LEVEKI
ATU KE HE FALU**

12 tau tau moui mai he maaga ko Kranshoek I Afelika Toga. Ko Candy, malolō, alaala mo e fiafia ke ta e tau palau mo e koli hula hupi. Ko e gahua haana ke leveki atu ke he tau matakau ne tu hagahagakelea e tau momoui lagā mai ha ko e tau lekua tupu fakafo tuga e tau fanau ikiiki, tau momotua mo lautolu ne tino lololele.

*Lotomatala ke he tau lekua tupu fakafo:
Tau afi tolofia*

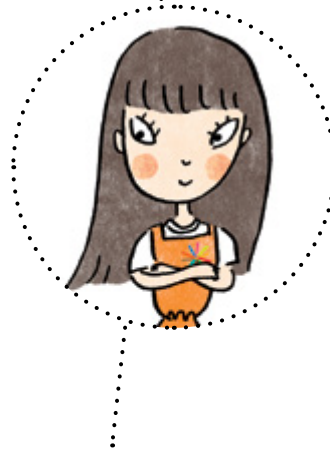


Ollie

KO E SAIENTISI

13 tau moui mai I Kalasiosi I Niu Silani. Iloilo a Ollie, houa, feua faofao tino mo e fiafia ke he totou e tau fetū mo e tau lagi mamao pihia mo e pelē lakapī.

*Lotomatala ke he tau lekua tupu fakafo:
Tau Mafuike*



Ping

**TAGATA FAKAFETUI
MO E FALU**

12 tau moui mai I Hong Kong. Gahuahua e tau lima ha Ping, gutu talatala, makaka mo e fiafia ke tunukai mo Wushu.

*Lotomatala ke he tau lekua tupu fakafo:
Fakapuke*



Eddy

ENESINIA

12 tau moui mai Bahia, Brazil. Fia iloa mena a Eddy, mahifi, nofo fiafia mo e fiafia ke he Lego mo e heke tau lapaholo.

Lotomatala ke he tau lekua tupu fakafo: Malolo tau kaukau fonua/mouga



Vagahau fakamailoga (nakai fai leo)

Ha kua nakai logona mitaki e tau teliga ha Eddy, fakaaoga e COPE e Vagahau Brazil nakai fai leo LIBRAS. Maeke nakai ke kitia e tau fakamailoga ke lata mo e **fehola fakamafiti, to fakapuke** mo e **mautali?**

Kua hoko mai mooli e vahā makalili ke he
Mouga Emei. Ko Tupuna Fu fa e faofao Tai
Chi ke he sinō Tesemo.





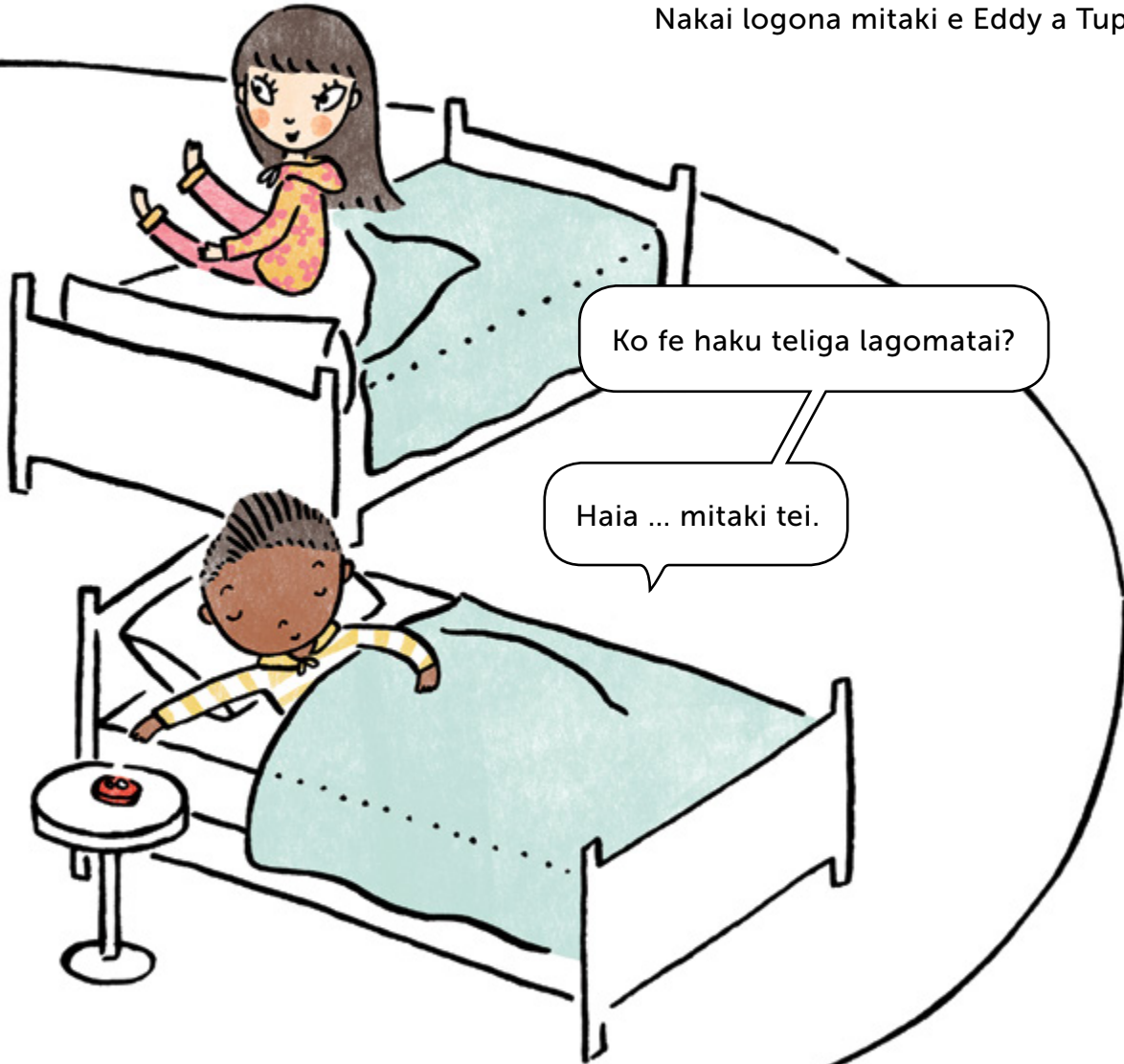
Lagaki hake e ia a Sense ti o atu ki fale.

Fakalofa atu, Sifu.

Nakai logona mitaki e Eddy a Tupuna Fu.

Ko fe haku teliga lagomatai?

Haia ... mitaki tei.





Huhu soia mo e tau
pani tunu – Lolo ha ia!!

Feleveia ke he poko Sene ke
faofao Yoka, matahola 7 matila!



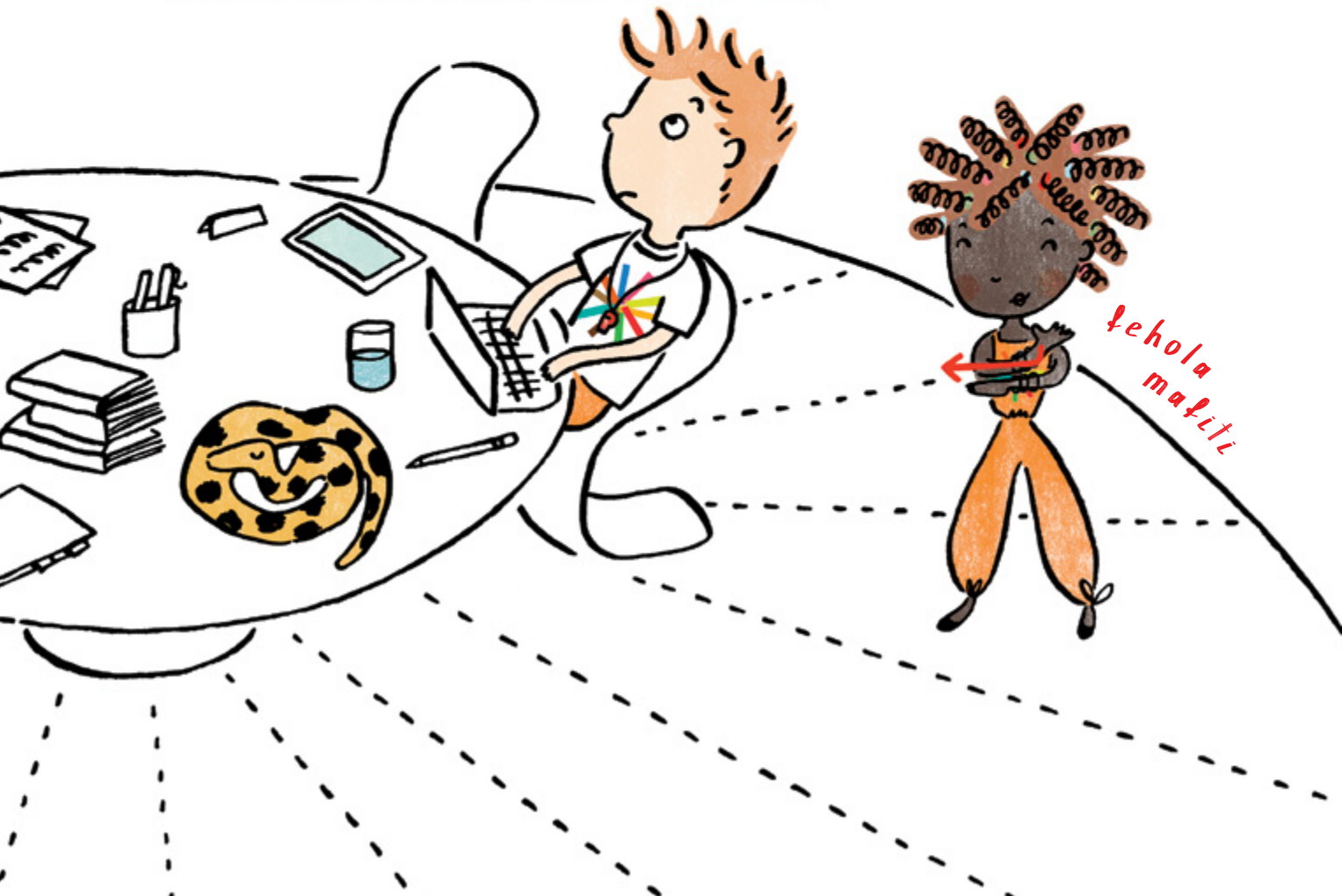


Momohe e tau mata mo e fafagu laga tolu.
Kamata a tautolu he foliga toga ... to hoko
atu ke he foliga tolofine ...

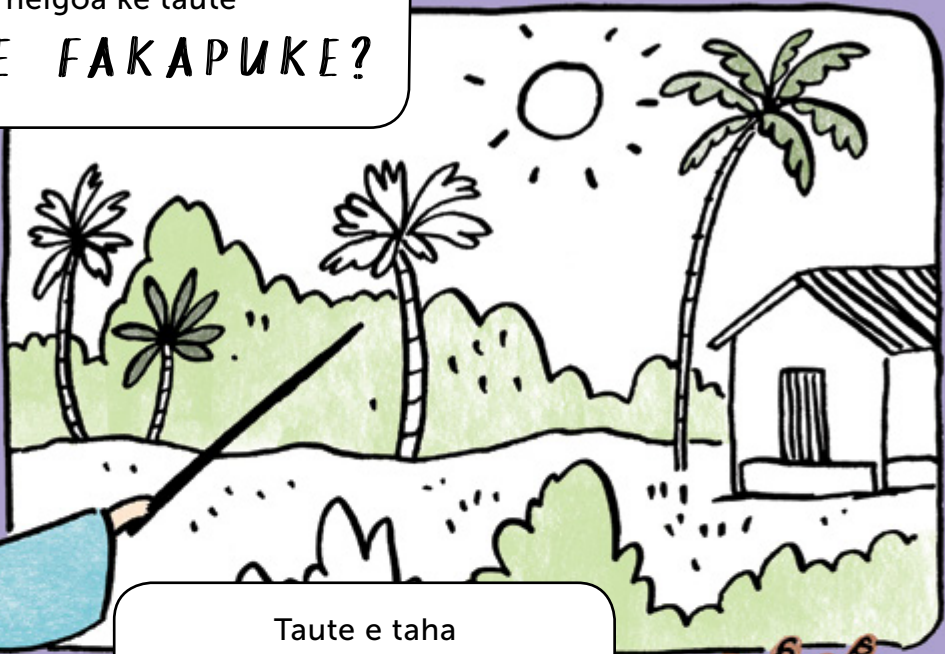
Aho nai, o mai ke onoono ke he lekua
fakatufugatia ne fa tupu tumau;
TO FAKAPUKE!

Ti ako e fekau
mahuiga ...





COPE, ko e heigoa ke taute
TO HOKO E FAKAPUKE?



Taute e taha
fakaholoaga
laupepa fakamau numela
telefoni ma e magafaoa.



Fafao *e kato*
mautali to fakapuke.



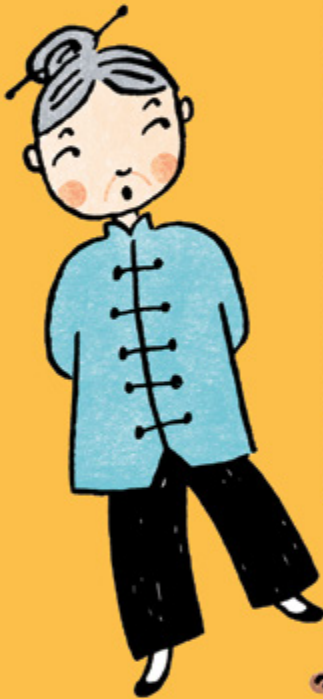
Mautali *e hala o kehe...*
ke o atu ke he matakavi tokoluga.

Tokaga e tau
fakailoaaga *hataki to*
fakapuke mai he TV,
leotaogo mo e initanete.

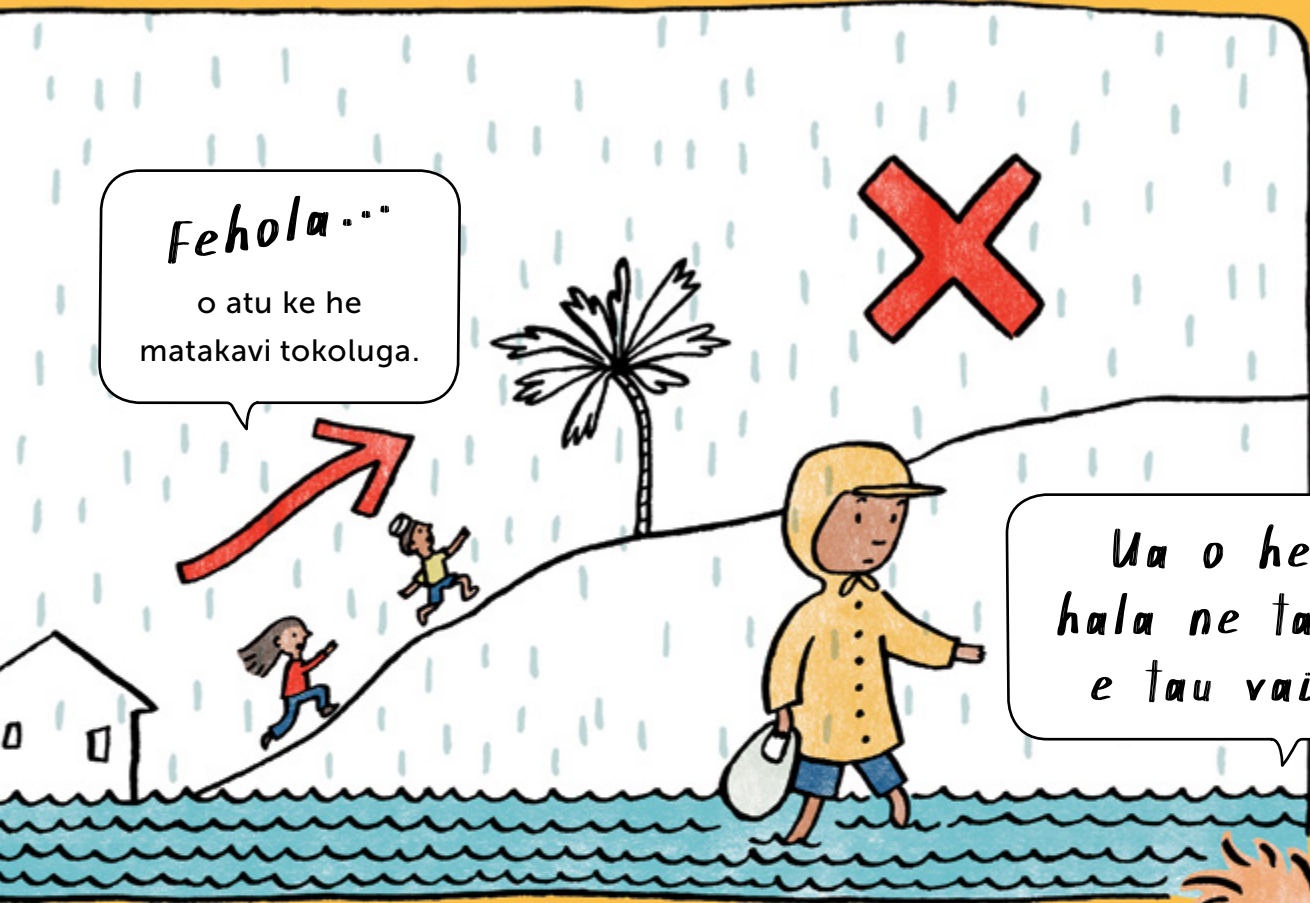


Mo e
**MAGAAHO KA TO
E FAKAPUKE?**

Fanogonogo
ke he Faahi Gahua Lekua
Tupu Fakaofu mo e tau
Faahi Gahua Fakahao.



Tamate oti
e tau fakamoui molī
mo e tau fakamoui hila.



Fehola...
o atu ke he
matakavi tokoluga.

Ua o he
hala ne tafe
e tau vai.



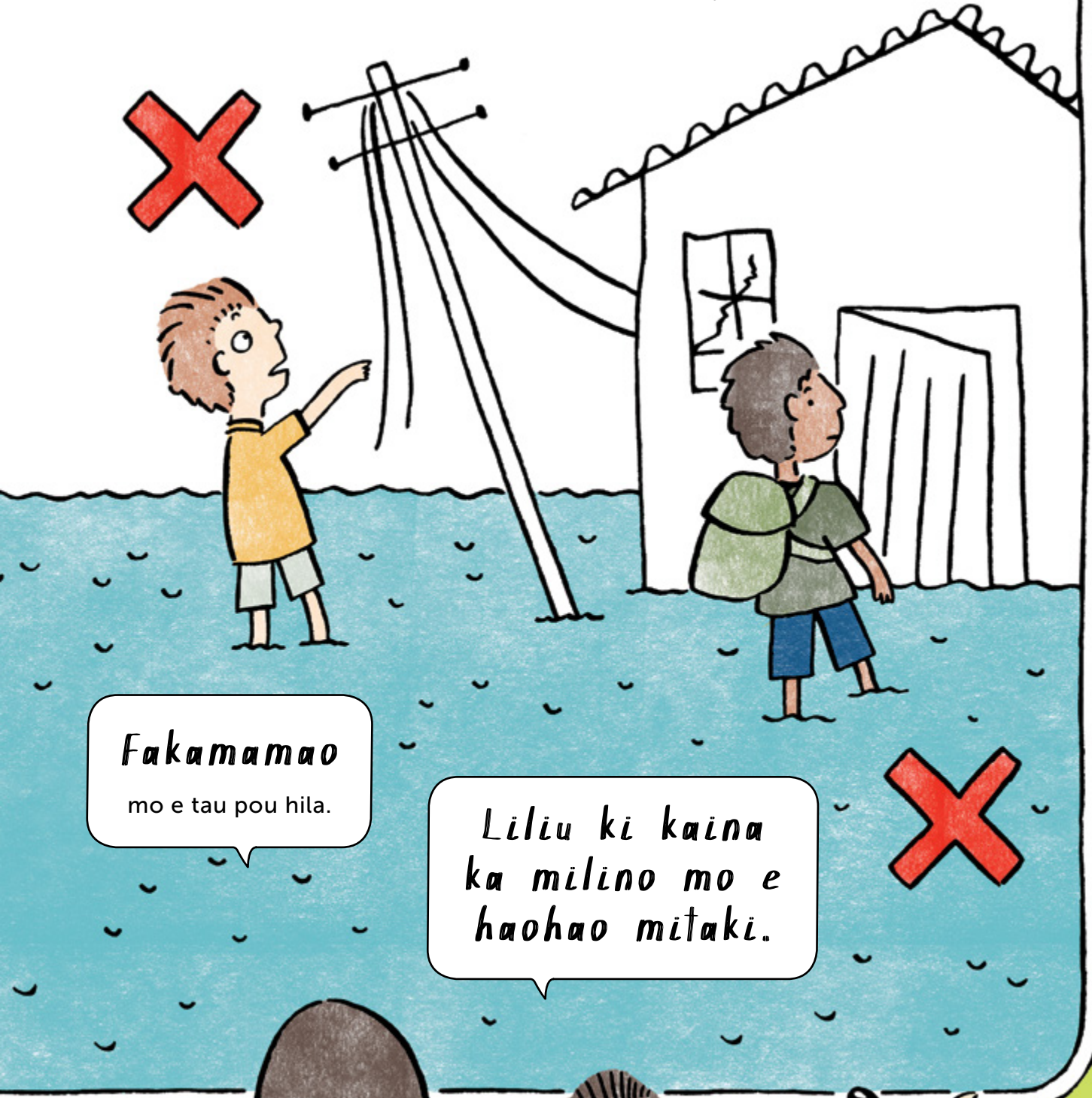


Mo e
MOLE E TO FAKAPUKE?

Ua inu
e tau vai fakapuke.

Ua pelē
mo e tau vai fakapuke.





Fakamamao
mo e tau pou hila.

Liliu ki kaina
ka milino mo e
haohao mitaki.





● *Sisuanā,*
SAINA

COPE, kua hoko mai e magaaho
ke fakapuloa e fekau mo e kumi
falu Samupiani COPE.

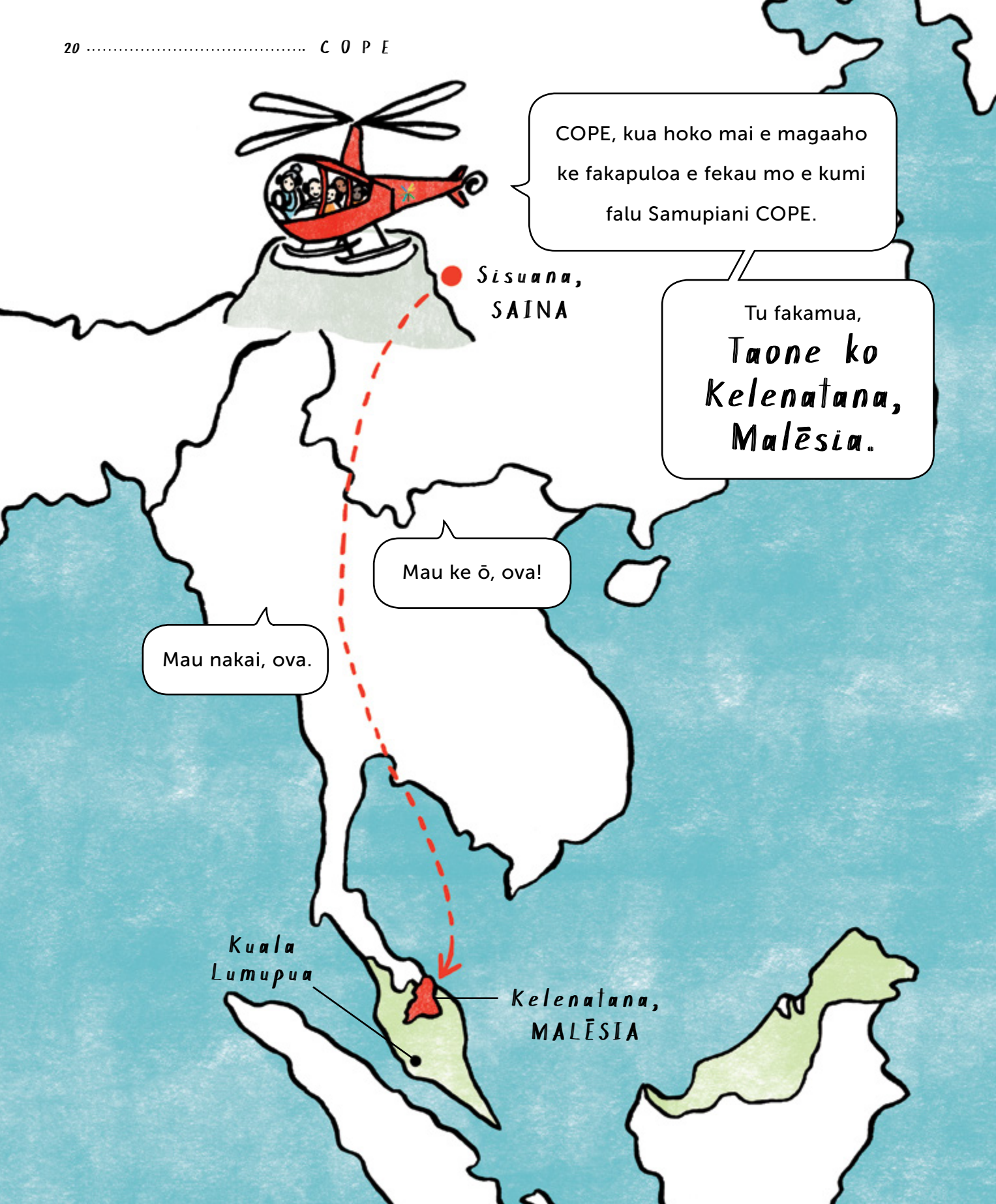
Tu fakamua,
Taone ko
Kelenatana,
Malēsia.

Mau ke ō, ova!

Mau nakai, ova.

Kuala
Lumupua

Kelenatana,
MALĒSIA



Magahala monosunu e mahina Tesemo I Kelenatana.



Manatu nakai
e tau pauha ha
mutolu, ova?

Oioi ova!

Fai paletua au, ova.

Nonofo a COPE he aoga nonofo.

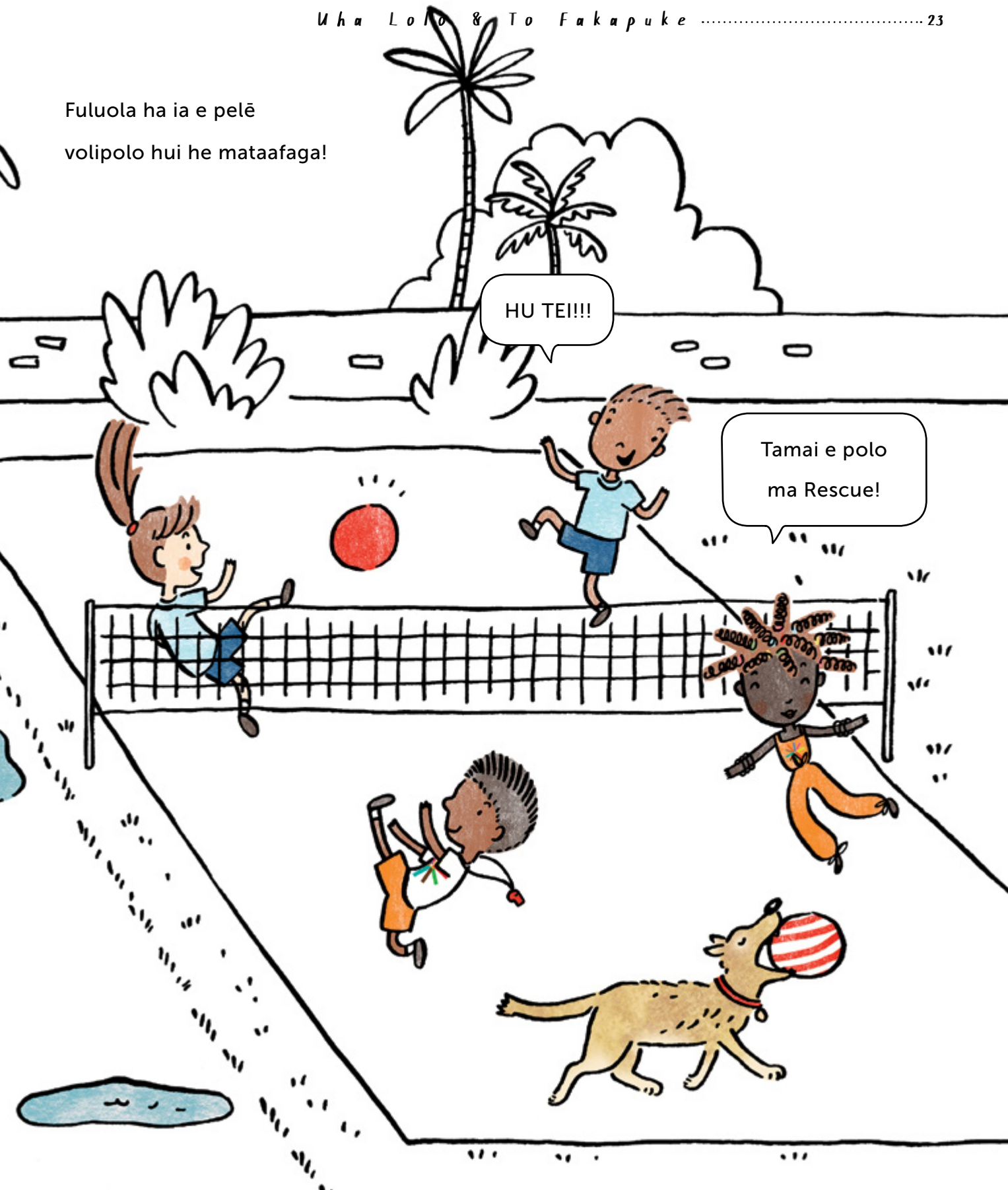
Pelē hōposikose a lautolu ... mo e fai feua foou ne
fakaako ko e Maka Lima mo e Leoleo mo e Tagata Kaihā ...



Ko koe a ia!

Haia ko koe a ia!

Fuluola ha ia e pelē
volipolo hui he mataafaga!



HU TEI!!!

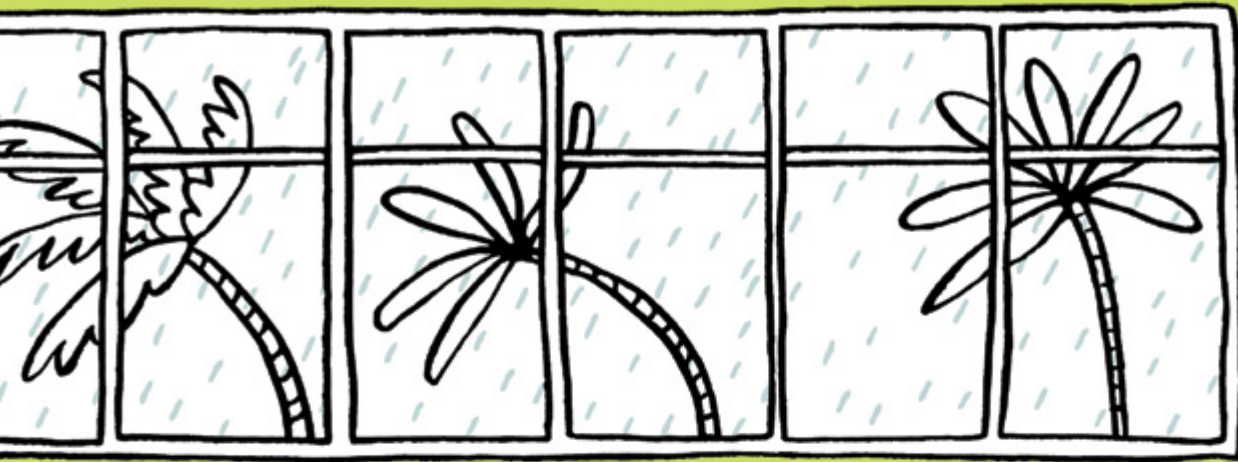
Tamai e polo
ma Rescue!

Ko e pogipogi hake, kua hifo e uha lolo.

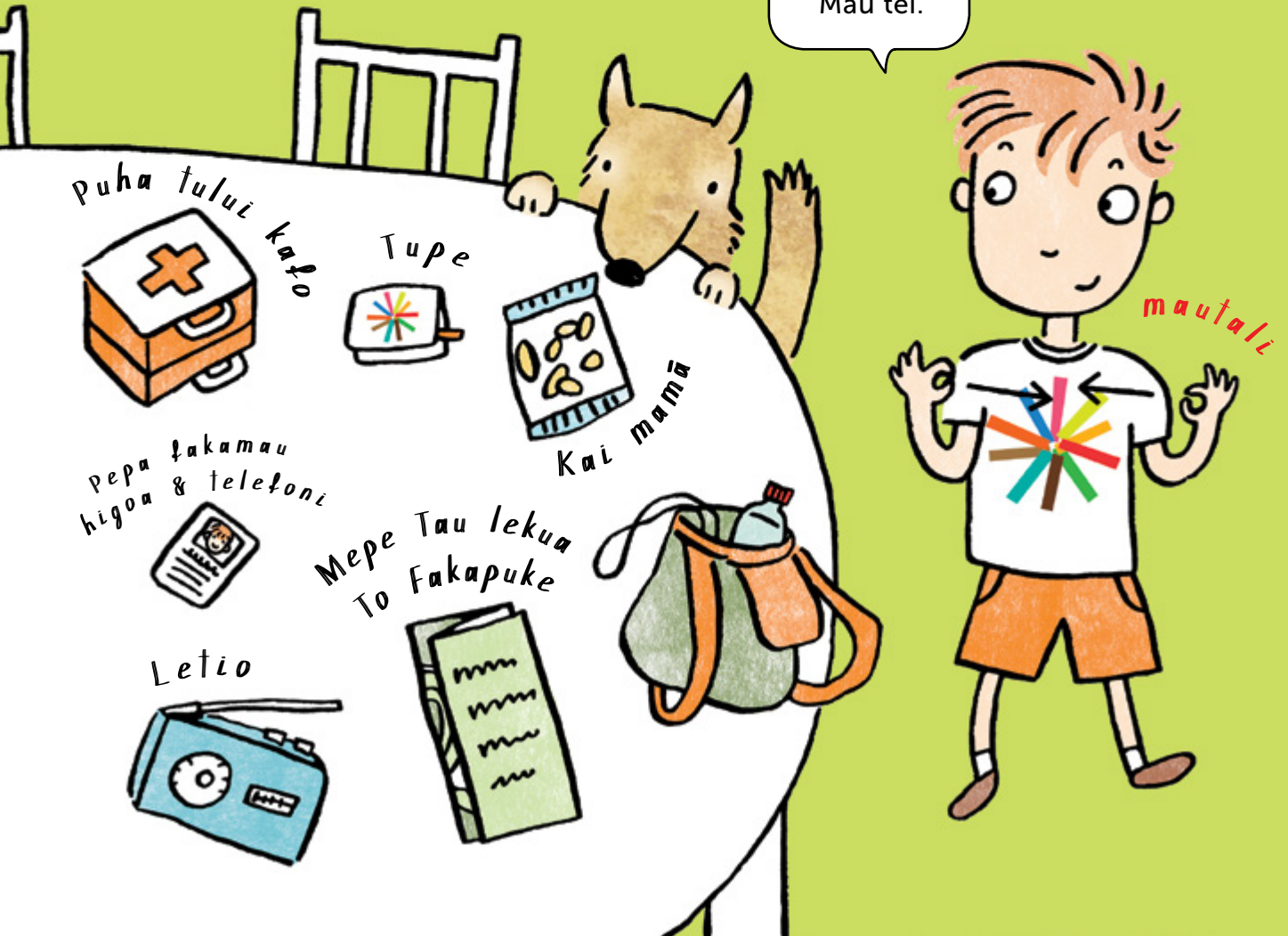
Kua fai *ʻakailoaaga ʻakapuke lanuago.*

Ha ne fafao e *tau koloa mautali* ha COPE





Mau tei.



O a COPE ke he taha maaga mo e taha maaga ... o ke he tau kaina fakafua koloa, tau makete mo e tau mataafaga.



Fakalofa atu. O mai a
mautolu ke fakaako ia mutolu
*ke mautali ka
To e Fakapuke.*
Fanogonogo mai!





to fakapuke

Fakaaoga e COPE e tau mepe ne
lakakite e tau matakavi
hagahagakelea, ako foki e tau feua
mautali ke he tau kaina tolo.



O atu
ke he tau
matakavi tokoluga!



I luga I ko.

O mai hala e!

Fakaako e COPE e tau fanau ke ua pelē
mo e tau vai fakapuke.



Matutaki ni e uha ke to lahi. Fakapuloa e
fakailoaaga to fakapuke lanu fuamoli.

Maeke e vai ke
fakatafea a koe.

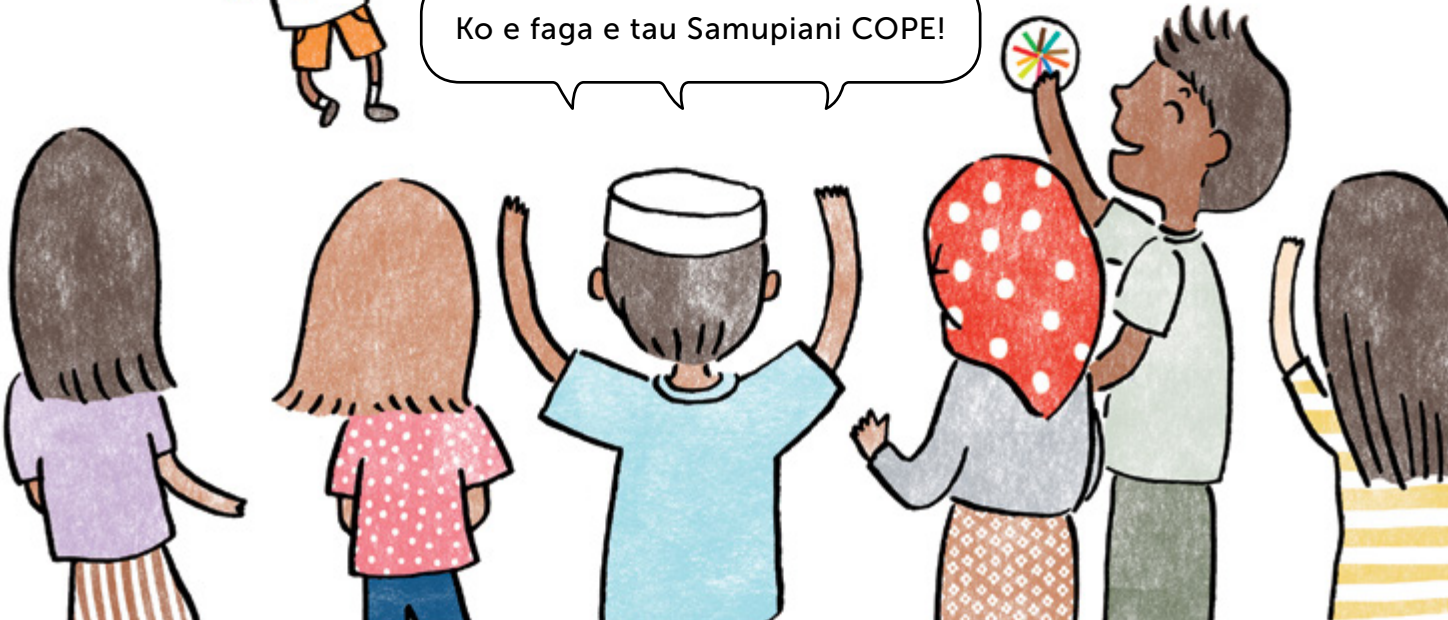


Mahuiga lahi a COPE.

Fiafia oti he moua e tau pine COPE.



Ko e faga e tau Samupiani COPE!



Nakai mao e uha. Aho ke lima aki, kua hoko ke he

ʔakailoaaga to ʔakapule lanu kula.

Ko Sense kua kehe haana foliga.



Ko e mahina makiaka ne fakalagā e tau peau ke toli tokoluga. Logona mai foki kua malolo e tau kaukau vai he Vailele Keleanatana.

Fakagahua e tau lotomatala tukutukuhifo lekua
tupu Fakaofu. Lagomatai e tau tagata ke o atu
ke he *matakavi tokoluga*.

Haia logotuki. Mumui mai ki a au.



FAKAPUKE!



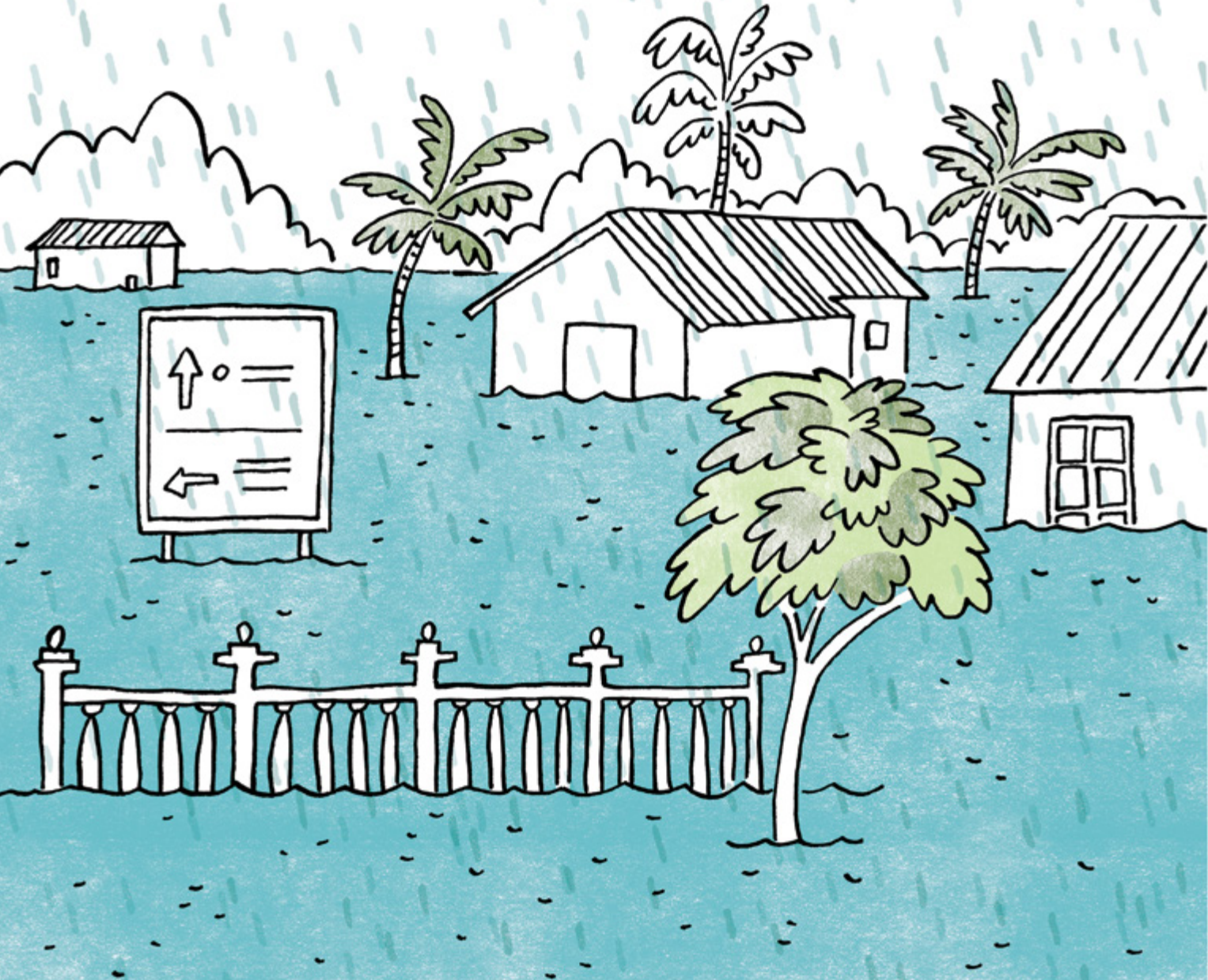
Fehola!



Kua puke e tau fonua to alaisi. Kua pa e tau puhala tū. Pa e tau falekoloa.

Kua puke namo e malē seleepolo he vai.

Kua puke e tau hala Kelenatana he tau vai kiva kua
iloa ko e *Fakapuke Ago Makimaki.*



Tokaga lahi a COPE kia lautolu ne kelea lahi.

Candy – Tau fifine fatu mo e tau fanau.



Ollie – Tau momotua mo e tau tino lolelele.



Ping – Lautolu tau tagata o mai mo e tau tagata fenoga evaeva.



Eddy – Lautolu ne nonofo mativa.



Logona e Ping e leo tagi. Ko e tama
fifine 12 tau ne higoa ko Nor.

Fano kehe fakaave a koe
magaaho nai. Ha ne hake e vai
ke 50 senetimita mo e mafiti ke

hake lahi.

Kua galo haku
fonu ko Siosi.



Kumi a lautolu ki he ki ko ia Siosi.

Oi ha kō e patu!

Hulei!

Uufu uufu.

Ae ka e mooli nukua, haia a
Siosi he matafū ovava.



Kua hoko hake e vai *ke he tau*
matatuli ha lautolu.

O atu a Ping mo Nor he poti ke he Fale Tolo he maaga.



Nor, mitaki ko e fakalofa a koe ke he manu
fao haau ko Siosi ka e mua e moui haau.
Kua lata ia koe he o mo e magafaoa haau.

Hagahagakelea lahi
ke nofo a koe.

Fakamolemole
fakalahi ma Sifu.



Kua tului e tau magafaoa, age e tau mamoe,
tau vai mo e tau kai mamā. O atu falu ke he
tau fale laa a to milino ke liliu ki kaina.





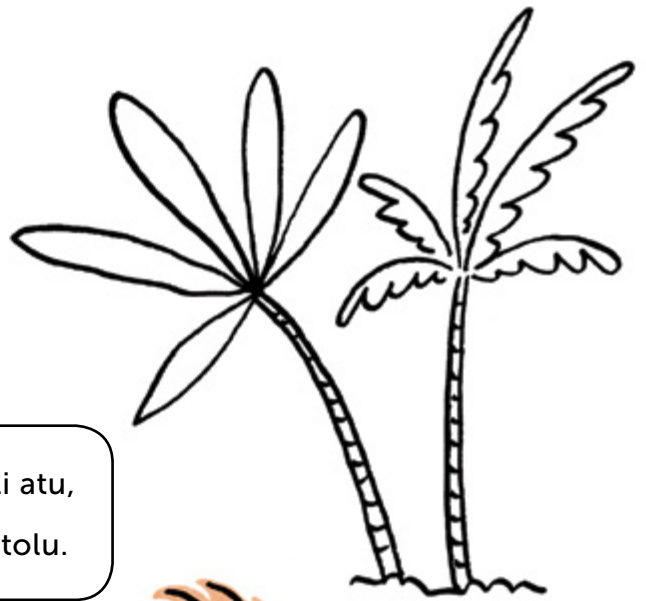
Lagomataio atu a COPE ke he liu talaga he tau kaina mole
atu e To Fakapuke. Fakatafe mai e vai, aku e tau pelapela,
fakameā e tau kaina mo e foaki age e tau mena tui momō.





Fakaue lahi ma COPE.

Ko e To Fakapuke ne mua atu he kelea ke he tau
tala tupu fakaholo he maaga ko Kelenatana mo
e to loga e tau tau to maeke ke liliu ke he tuaga.
Momoko lahi a COPE ha ko e liliu ha ne fai.



Mavehe fakamooli atu,
to liliu mai a mautolu.



Fiafia lahi Tupuna Fu ke he COPE.
Lahi e gahua ha lautolu ke fakakehe.



Kikila e sinō he magaaho ne hohoko
atu a lautolu ke he Mouga Emei.

Hohoko ki kaina ma COPE, ova.



L A U T O L U N E F A I L A G O M A T A I K E H E C O P E



Martha Keswick

COPE

TAGATA TOHIA

Ko Martha Keswick ko ia ne tohia e tala tu fakaholo mo e fakaliiuaga Max mo Mei ma e tau pepa fakatino, ko e tau veveheaga tala hagamoa ia kia Zhonghuo Mingren ke he tau tagata mahuiga ma e motu ko Saina kua fakakite ke he tau puhala fakakitekite ko e komiki ma e pepa Pangu. Ko e gahua ha Martha ke lata mo e Keswick Foundation ke lagomatai ke he matagahua lekua tupu fakafo i Saina.

Nofo a Martha i Hong Kong mo e haana taane mo e tau fanau toko fa mo e ua e kuli.



Mariko Jesse

COPE

TAGATA TA FAKATINO

Ko Mariko Jesse ne fakaako he Aoga Central St Martin's ti hokotia foki a ia ko e taha Pulotu Faiaoga. Ko ia ko e pulotu ta fakatino ma e tau pepa ti gahua foki a ia ke he loga e tau fakaholoaga kehekehe he lalolagi mai he tau pepa fakatino ti hoko ke he talaga he tau koloa tuga e tau polu maka.

Nofo a Mariko i San Francisco ti mautali tumau a ia he tau magaaho oti neke to e tau mafuike.



Timothy Sim

COPE

TAGATA FAKATONUTONU

Ko Dr Timothy Sim kamata gahua ia ko e lagomatai ma e tau momoui tagata, fakamahino ke he lagomatai ma e tau magafaoa. Ko e tau 2008 gahua fakamahino ni a Tim ke tukutuku hifo e tau lekua tupu fakafo he oti e gahua mo e tau fanau, tau magafaoa, tau aoga, tau maaga ne lauia he mafuike Wenchuan he tau 2008. Tohia e ia loga e tau pepa ke he vagahau Saina mo e Peritania.

Ko Tim, ko e tuipulotu ke he aoga Singapore University of Social Sciences.



Vagahau mai e Uha Lolo mo e To Fakapuke ke he tau fanau ke he puhala mukamuka ia lautolu ke maama, fakamaali mai e tau matapatu aoga ke mautali ma e Uha Lolo mo e To Fakapuke. Mahuiga lahi ma e tau motu Asia ne haofia tumau ke he uha lolo mo e to fakapuke he tau tau oti.

– **ASSOCIATE PROF DR SHALIMAR ABDULLAH**
Vice President III, MERCY Malaysia

Aoga mo e kakano e pepa Uha Lolo mo e To Fakapuke ke he fufuta pepa COPE. Fakakite mai e tau puhala 'ko e heigoa e tau mena ke taute', to hoko , magaaho ka tupu mo e magaaho ka mole e Uha Lolo mo e To Fakapuke ke he tau kupu kua mukamuka mo e tau fakatino alaala.

– **PROFESSOR LENA DOMINELLI**
Faculty of Social Sciences, Stirling University, UK

Nakai ni ko e taha pepa ma e tau fanau e Uha Lolo mo e To Fakapuke ka ko e pepa kua aoga mo totou e tau maaga ne nonofo ke he tau kaukau tahi – ko e tau talahauaga kua fakakite mai he vagahau kua mukamuka mo e tau fakatino katuni mo e fuluola.

– **NURY VITTACHI**
Journalist and Author, Hong Kong

Tuku he fufuta pepa COPE e mataulu kua uka mo e fakamaama mai he puhala ne maeke he tau fanau ikiiki ke maama. Pete ni kua tohia ke he taone Kelenatana uha lolo mo e to fakapuke i Melesia, aoga e talahauaga ke he lalolagi katoa. Lalafi atu foki ke he tau mena ne fiafia e tau fanau ki ai e tau fakatino mo e tau lanu kikila.

– **ASSOCIATE PROFESSOR CARYN WEST**
Nursing, Midwifery and Nutrition,
James Cook University, Australia

Aoga COPE, Maaga Sisuaana

I lalo hifo he Takitaki Tupuna ko Fu, akomena a COPE ke he tau fakaakoaga lekua fakatufugatia mo e tau lekua tupu Fakaafo. Kau auloa ke he tau fenoga ki Kelenatana, Meleisia kus fskskite ha lautolu a tau makaka ke he tau puhala paleko atu tau malona mai he tau lekua tupu Fakaafo.



www.cope-disaster-champions.com

  COPEdisasterchampions

T A U M A T A U L U C O P E

- Tau Mafuike
- Uha Lolo & To Fakapuke**
- Afā
- Malolo e Kelekele
- Loka Uta
- To Laa
- Tau Peau Tolotua
- Tau Afi Tolofia
- Tau Peau Vela
- Tau Mouga Pa



COPE

Fakakehe a.

Mautali mo e Tu Tokaga Mau!